

Editorial

Die Konferenz „Jüdische Friedhöfe und Bestattungskultur in Europa/Jewish Cemeteries and Burial Culture in Europe“ auf dem Jüdischen Friedhof in Berlin-Weißensee (3.–6. April 2011) folgte der 2005 von ICOMOS Deutschland in München ausgerichteten internationalen Fachtagung „Der bürgerliche Tod. Städtische Bestattungskultur von der Aufklärung bis zum frühen 20. Jahrhundert“ (Hefte des Deutschen Nationalkomitees XLIV). Diese Münchner Tagung hatte bereits am Beispiel von Köln einen Überblick über „Wandlungen der jüdischen Sepulkalkultur im 19. Jahrhundert“ geboten. Die Berliner Konferenz konzentrierte sich auf die Gattung jüdischer Begräbnisplätze und Grabmäler, wengleich historisch übergreifend – von den Katakomben Roms bis zu den Schöpfungen der Moderne des 20. Jahrhunderts – und international vergleichend im europäischen Maßstab angelegt.

Der Senat und das Abgeordnetenhaus von Berlin haben auf Anregung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin im Jahr 2006 beschlossen, den Jüdischen Friedhof Berlin-Weißensee für die Vorschlagsliste der Bundesrepublik Deutschland zur Nominierung als Weltkulturerbe anzumelden. Für die Bewertung und Pflege der ausgedehnten Anlage mit mehr als 110 000 Grabmälern startete das Landesdenkmalamt Berlin 2007 ein vertiefendes Erfassungs- und Entwicklungsprogramm in Zusammenarbeit mit der Jüdischen Gemeinde zu Berlin und der Stiftung Neue Synagoge Berlin – Centrum Judaicum. Als wissenschaftlicher Partner konnte die Technische Universität Berlin mit einem interdisziplinären Team unter der Leitung von Johannes Cramer und Ingo Kowarik gewonnen werden. Ein Pilotprojekt zur exemplarischen Denkmalerfassung wurde bereits 2008 einer internationalen Experten- und Beratergruppe vorgestellt, darunter ICOMOS-Sachverständigen aus dem In- und Ausland, und für die Strukturierung des Projekts ausgewertet.

Der Internationale Rat für Denkmalpflege (ICOMOS) ist eine nichtstaatliche Organisation, die sich weltweit für Schutz und Pflege von Denkmälern, Ensembles und historischen Stätten sowie für die Bewahrung des historischen Kulturerbes einsetzt. ICOMOS ist im Rahmen der Welterbekonvention als Berater und Gutachter an der Arbeit des Welterbe-Komitees und der UNESCO beteiligt. Das deut-

sche Nationalkomitee von ICOMOS widmet sich ebenfalls dieser Aufgabe, insbesondere durch vorbereitende und vorbeugende Beratungen (Preventive Monitoring).

Mit der vorliegenden Dokumentation stellen ICOMOS Deutschland und das Landesdenkmalamt Berlin das Berliner Projekt zur Vorbereitung einer Welterbe-Nominierung des Jüdischen Friedhofs Weißensee vor. Gleichzeitig gibt die Veröffentlichung einen aktuellen Überblick über Welterbe-Initiativen für das jüdische Erbe in Deutschland, etwa die Pläne der Bundesländer Rheinland-Pfalz und Hamburg. Vor allem aber eröffnet die Tagungsdokumentation erstmals internationale Vergleichsmöglichkeiten zur Bewertung jüdischer Friedhöfe und Grabmalkunst im europäischen Kontext, wie sie auch in den Richtlinien der UNESCO für Welterbe-Anträge vorgesehen sind.

Die Herausgeber der Veröffentlichung danken den Mitveranstaltern der Berliner Tagung, der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, der Stiftung Neue Synagoge Berlin – Centrum Judaicum sowie der Arbeitsgemeinschaft Friedhof und Denkmal e. V. – Stiftung Zentralinstitut und Museum für Sepulkalkultur Kassel sehr herzlich für die ausgezeichnete Vorbereitung und gute Zusammenarbeit. Dem Büro HORTEC Berlin danken wir für die umsichtige Organisation und Durchführung, dem Büro Dr. Jacobs & Hübingler Berlin für vielfältige Beratung und den Kollegen der Technischen Universität Berlin für ihre kontinuierliche Unterstützung des Vorhabens. Ohne die verständnisvolle Förderung durch die Senatsverwaltung für Stadtentwicklung Berlin und den Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien wären die Konferenz und diese Publikation nicht zustande gekommen. Und ohne die Gastfreundschaft der Jüdischen Gemeinde zu Berlin und der Stiftung Neue Synagoge Berlin – Centrum Judaicum, die eine Konservatorentagung in den Räumen der Synagoge Oranienburger Straße und im Eingangsemble des Friedhofs Weißensee ermöglichten, wäre das Berliner Treffen bei allen Referenten und Gästen nicht so eindrucklich in Erinnerung geblieben.

Prof. Dr. Michael Petzet
ICOMOS Deutschland

Prof. Dr. Jörg Haspel
Landesdenkmalamt Berlin

Editorial

The conference “Jüdische Friedhöfe und Bestattungskultur in Europa/Jewish Cemeteries and Burial Culture in Europe”, held from 3–6 April 2011 at the Jewish Cemetery of Berlin-Weißensee, was a follow-up of the international conference on “Urban Burial Culture from the Enlightenment to the Early 20th Century” organised by ICOMOS Germany in Munich in 2005 (ICOMOS Journals of the German National Committee XLIV). Using the example of Cologne the conference in Munich already gave an overview of the “Changes in Jewish Sepulchral Culture in the 19th Century”. The conference in Berlin concentrated on Jewish burial sites and tombs, using a historically comprehensive approach – from the catacombs in Rome to modern solutions of the 20th century – and by making international comparisons on a European scale.

On the initiative of Berlin’s Jewish Community, the Senate and the Parliament of Berlin decided in 2006 to sign up the Jewish Cemetery in Berlin-Weißensee for the Tentative List of the Federal Republic of Germany for the nomination as a World Heritage site. In cooperation with the Jewish Community of Berlin and the New Synagogue of Berlin Foundation – Centrum Judaicum Berlin’s monument authority started in 2007 an in-depth inventory and development project for the evaluation and maintenance of this vast cemetery with more than 110,000 tombs. For this project it was possible to enlist the Technical University of Berlin as scientific partner; it provided an interdisciplinary team under the direction of Johannes Cramer and Ingo Kowarik. As early as in 2008 a pilot project focussing on an exemplary inventorisation of tombs was presented to an international group of experts and advisers, among them ICOMOS experts from Germany and abroad. The results of this pilot project were evaluated for the future structure of the inventory.

The International Council on Monuments and Sites (ICOMOS) is a non-governmental organisation campaigning worldwide for the protection and conservation of monuments, ensembles and historic sites as well as for the preservation of cultural heritage. In line with the World Heritage Convention ICOMOS as advisory body is involved in the work of the World Heritage Committee and of UNESCO. The German National Committee of ICOMOS also fo-

cuses on this task, especially through Preventive Monitoring.

With this documentation ICOMOS Germany and Berlin’s monument authority are presenting Berlin’s project for a preparation of a World Heritage nomination of the Jewish Cemetery Weißensee. In addition, the publication provides an up-to-date overview of World Heritage initiatives in connection with Jewish heritage in Germany, for example initiatives from the Federal States of Rhineland-Palatinate and Hamburg. Most of all, however, the proceedings of the Berlin conference open up for the first time possibilities of comparison for the evaluation of Jewish cemeteries and sepulchral art in a European context. Such comparisons are also required by the Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention.

The editors of this publication would like to thank the co-organisers of the Berlin conference for the excellent preparation and good cooperation: Berlin’s Jewish Community, the Foundation New Synagogue Berlin – Centrum Judaicum, and the Consortium of Cemetery and Monument – Central Institute Foundation and Museum of Sepulchral Culture, Kassel. We also wish to thank the HORTEC office in Berlin for the very good organisation and realisation of the conference, as well as the office Dr. Jacobs & Hübinger Berlin for giving useful advice. Finally, we are grateful to our colleagues at the Technical University Berlin for their continuous support of this project. Without the financial support from the Senate Department of Urban Development Berlin and the Federal Government Commissioner for Culture and the Media the conference and publication would not have been possible. And without the hospitality of the Jewish Community of Berlin and the Foundation New Synagogue Berlin – Centrum Judaicum, which enabled us to hold a conference in the rooms of the synagogue in Oranienburger Strasse and in the entrance buildings of the Jewish Cemetery Weißensee, the gathering in Berlin would surely not have been such a memorable experience for all the speakers and guests.

Prof. Dr. Michael Petzet
ICOMOS Germany

Prof. Dr. Jörg Haspel
Berlin Monument Authority